

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 54 (1992)

Heft: 497

Rubrik: Mitteilungen des Zentralvorstandes = Communiqués du comité central

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverbandes (EOV) / Organe officiel de la Société fédérale des orchestres (SFO)

75 Jahre Eidgenössischer Orchesterverband

Jubiläums-Delegiertenversammlung, 8. Mai 1993 in Zürich
Zentralvorstand und Musikkommission des Eidgenössischen Orchesterverbandes (EOV) laden Ehrenmitglieder und Mitglieder zur Delegiertenversammlung 1993 ein. Der EOVI wird 75 Jahre alt, und er will seine Jubiläums-Jahresversammlung am Gründungsort Zürich durchführen. Im folgenden geben wir das vorgesehene Programm bekannt. Die Präsidentinnen und Präsidenten der Mitglied-Orchester, die Ehrenmitglieder und die Gäste werden mit Brief und Anmeldeblatt speziell eingeladen. Der Zentralvorstand hofft, dass jedes Orchester mindestens ein Mitglied nach Zürich delegieren wird. Die Teilnahme an diesem historischen Anlass ist Ehrensache!

stelle «Limmatplatz» der Tramlinien 4 «Hardturm» und 13 «Frankental» oder Parkhaus «Hardturm» am Autobahnende N 1 und Tram 4 bis Limmatplatz).
13.00 Uhr Eröffnung der Delegiertenversammlung Haupttraktandum: Wahl des Zentralvorstandes
15.00 Uhr Pause
15.30 Uhr Jubiläumsakt mit Musik
16.50 Uhr Apéro
17.45 Uhr Fahrt mit Extrabus zur Schiffstation, anschliessend Seerundfahrt mit Bankett. Ehrung der Eidgenössischen Orchesterveteranen
21.00 Uhr Rückkehr nach Zürich und Ende der Veranstaltung.

Fest- und Bankettkarten:
Delegiertenversammlung, Festakt, Konzert, Apéro, Schiffsrundfahrt und Bankett (ohne Getränke): Fr. 90.-
Delegiertenversammlung, Festakt mit Konzert und Apéro: Fr. 30.-

Les 75 ans de la SFO

La prochaine Assemblée des délégués de la Société fédérale des orchestres (SFO) aura lieu le 8 mai 1993 à Zurich.
Le Comité central et la Commission de musique de la SFO invitent leurs membres d'honneur et leurs membres actifs à participer à leur Assemblée 1993. A l'occasion du 75ème anniversaire de la société, cette Assemblée annuelle aura lieu à Zurich, où la SFO a été fondée.

Parking Hardturm à la sortie de l'autoroute, puis tram No. 4 jusqu'à Limmatplatz).
13 h Ouverture de l'Assemblée des délégués. Point principal de l'ordre du jour: élections au Comité central.
15 h Pause
15.30 h Cérémonie d'anniversaire, en musique
16.50 h Apéritif
17.45 h Un car spécial nous conduit à l'embarcadere. Tour en bateau sur le lac, banquet, cérémonie d'honneurs aux vétérans de la SFO.
21 h Le bateau rentre au port de Zurich, fin de journée.

Les président(e)s des orchestres membres, les membres d'honneur et les invités de marque recevront une invitation personnelle accompagnée d'un bulletin d'inscription. Le Comité central espère que chaque orchestre pourra déléguer au moins un représentant, car il s'agit d'un événement d'importance historique.

Cartes de fête
Participation à l'Assemblée des délégués, y compris cérémonie d'anniversaire, concert, apéritif, tour en bateau et banquet (boissons en sus): Fr. 90.- Petite carte valable jusqu'à 17.30 h, sans le tour en bateau, Fr. 30.-

Programme
Samedi 8 mai 1993, dans la tour de la Fédération des coopératives Migros, Limmatstrasse 152 à Zurich (de la gare: tram No. 4 direction Hardturm, ou tram No. 13 direction Frankental, jusqu'à la station Limmatplatz. Ou

Foto SVZ



Mitteilungen des Zentralvorstandes

1. Gemeinschaftskonzert 1992 in Zug

Der Eidgenössische Musikverband, der Eidgenössische Tambourenverband, die Schweizerische Chorvereinigung und der Eidgenössische Orchesterverband haben am vergangenen 19. September in Zug ein weiteres Gemeinschaftskonzert durchgeführt.

Den EOVI vertrat das Stadtorchester Zug. Vor leider nicht ganz ausverkauften Haus fanden die verschiedenartigen Darbietungen viel Anerkennung und Applaus. Ein besonderes Lob verdient der EMV, in dessen Händen die Gesamtorganisation lag. Der Sinn dieser Gemeinschaftskonzerte liegt darin, dass versucht wird, die verschiedenen Arten musikalischen Ausdrucks in gemeinsamen Konzerten darzustellen. Allen, die an diesem Projekt mitgewirkt haben, sei herzlich gedankt, namentlich dem Zentralpräsidenten des EMV, Josef Meier, dem lokalen Organisationskomitee, dem Stadtorchester Zug (Leitung: Howard Griffiths) und den Sponsoren!

2. Traktanden zur Delegiertenversammlung 1993

Mitglieder, die Anträge an die Delegiertenversammlung richten oder Veteranen und Ehrenveteranen zur Ehrung anmelden möchten, können dies schriftlich bis zum 15.2.1993 bei der Zentralsekretärin tun. Anmeldeformulare für Veteranen sind ebenfalls dort zu beziehen: Frau Anita Prato, Wattenwylweg 30, 3006 Bern.

3. «Sinfonia» 1993

Vorgesehen sind vier Ausgaben mit den folgenden Erscheinungsjahren und Redaktionsschluss-Terminen:

- Nr. 498: Ende März 1993, Redaktionsschluss: 15.2.1993
Konzertanzeigen: April bis Juni 1993
- Nr. 499: Ende Juni 1993, Redaktionsschluss: 15.5.1993
Konzertanzeigen: Juli bis September 1993
- Nr. 500: Ende September 1993, Redaktionsschluss: 15.8.1993
Konzertanzeigen: Oktober bis Dezember 1993
- Nr. 501: Mitte Dezember 1993, Redaktionsschluss 15.11.1993
Konzertanzeigen: Januar bis März 1994.

Berichte aus dem Orchesterleben oder Beiträge zu allgemeinen, aktuellen Themen sind stets willkommen!

4. Zentralbibliothek

Die neu eingerichtete und nunmehr informatisierte Zentralbibliothek wird von zwei Damen betreut: Frau Gaby Jakob und Frau Denijela Pavelic. Frau Jakob arbeitet in der Regel am Dienstag- und Freitagnachmittag.

Wir bitten die Besteller von Orchesterwerken dringend, nur schriftlich zu bestellen. Telefonische Bestellungen können nicht entgegengenommen werden. Telefonische Auskünfte sind nur in dringenden Fällen an den beiden erwähnten Nachmittagen möglich. Wir bitten um Verständnis.

5. «Solothurn 1991»: ein grosses Dankeschön!

Das Europäische Orchestertreffen 1991 gehört längst der Vergangenheit an. Geblieben sind die schönen Erinnerungen. Wir verweisen in diesem Zusammenhang auch auf den Beitrag über die Reise des Stadtorchesters Solothurn nach Moskau in dieser Ausgabe.

Lange sah es so aus, wie wenn der EOVI das erhebliche Defizit einige Jahre mitschleppen müsste. Es grenzt an ein kleines Wunder, dass dem nicht so ist. Ihre Spenden, liebe Orchestermitglieder und Gönner, haben es ermöglicht, das Defizit bereits auf Ende November 1992 restlos abzutragen. Im folgenden bringen wir die Liste der bisher noch nicht publizierten Spenderinnen und Spender. Man möge es uns verzeihen, wenn (unbeabsichtigt) der eine oder andere Name fehlt. Auch die Höhe der Beiträge ist nicht

von prioritärer Bedeutung. Wichtig ist, dass so viele geholfen haben, ein grosses Problem zu lösen. Ihnen allen sei der herzliche Dank von Zentralvorstand und Musikkommission ausgedrückt!

Ganz besonders erwähnen möchten wir die Ende November zugesicherte Spende der Schweizer Bundesregierung. Mit den zugesicherten Fr. 10'000.- können wir das Thema «Solothurn 1991» ad acta legen. Es lebe Brünn, 16. bis 19. Juni 1994!

Zum Jahreswechsel

Das Jahr geht zu Ende. Ihnen allen wünschen Zentralvorstand und Musikkommission erholsame, frohe und besinnliche Festtage, alles Gute zum neuen Jahr, verbunden mit unserem besten Dank für alles, was Sie für das gemeinsame Musizieren im Orchester getan haben.

SPENDERLISTE SOLOTHURN 1991

Ablanlap Eva, Biberist	30.-
Ackermann Dr. med. Jost, Sursee	30.-
Ackermann Paul, Richterswil	20.-
Aebi Paul, Bettlach	30.-
Aebi Peter, Rossbüren	50.-
Aebi-Leibundgut Ursula, Allschwil	30.-
Aebischer André, Düringen	50.-
Aelller-Freil G., Worrigen	10.-
Aeschliemann Rudolf, Burgdorf	30.-
Albrecht A., Chur	30.-
Albrecht Ruth, Chur	30.-
Amacher V., Beinwil am See	30.-
Aman John F., Zug	20.-
Amann-Berz Iniga + Walter, Bern	30.-
Arndt-Strigitz, Luzern	30.-
Arnold-Schneider T., Rheinfelden	30.-
Arondet JD, Lausanne	50.-
Arx von-Flury C., Olten	20.-
Arner S., Richterswil	40.-
Bader Elay, Balmthal	30.-
Baehni Anne Marie, Brugg	30.-
Balzarotti Prisca, Olten	20.-
Bannwart Emma Maria, Solothurn	30.-
Barwet Franz, Esenrieden	30.-
Basler-Laupner B.-M.Th., Zürich	30.-
Bass O., Biel	50.-
Bauder E., Spiegelb. de Bern	30.-
Bausmann B. Bigenthal	30.-
Bausmann Rudolf Em., Thun	30.-
Bausmann-Sp. M., Schwanden-Brienz	30.-
Becker William, Olten	40.-
Bay Rolf, Hinterkappelen	30.-
Berger-H. B. u. D., Gelterkinden	30.-
Bennasconi Josef, Emmetbürgen	60.-
Bertschi Anton, Seon	30.-
Bessire Walter, Bern	20.-
Beyerle Rolf, Grenchen	30.-
Bösch-Heller Walter J., Zürich	30.-
Bischof Verena, Ittigen	15.-
Bient, B., Aadorf	20.-
Billter Anna, Zürich	30.-
Blang-Mäder Regina, Sissach	30.-
Blattner Annelis, Hedingen	30.-
Bleich-Oehler Verena, Au	50.-
Blöckenhofer Dr. H.W., Schaffh.	30.-
Blochlinger Kathrin, Wald	30.-
Bohnen Gerhard-Peter, Romanshorn	20.-
Bolle-Kocher R., Bettlach	30.-
Bollinger D., Schlieren	10.-
Bollinger Felicitas, Flawil	30.-
Bosshard Klara, Oberägeri	30.-
Bosshart Heinrich, Münschwil	20.-
Boswald M. Solothurn	30.-
Branstehen Pia, Schönenwerd	30.-
Braun Dr. Hans Jürgen, Ueberstorf	50.-
Breder Hans, Olten	30.-
Brunner Jean, St-Stäbhorin	30.-
Brunner Margrith, Riehen	100.-
Brunner V., Oberumpf	30.-
Brunner-Arnet Pius, Heratswil	60.-
Brunner-Groeg H., Aarburg	20.-
Brunold Armin, Biglen	30.-
Brunschwiler Hansrolf, Buchs	100.-
Brügger Josef, Horn	20.-
Bründli-Usenbenz W., Wald	20.-
Bronnissann E., Frauenkappelen	30.-
Bronnissann Käthli, Münchenstein	30.-
Brügger H., Wabern	20.-
Brügger M. und L., Stans	50.-
Brügger Martin, Kehrsatz	30.-
Brügger-Roth Lisbeth, Stans	30.-
Brünsholz Erwin, Burgdorf	30.-
Bucher Albert, Kriens	40.-
Buholzer Oskar, Luzern	20.-
Burgkner Dr. med. A., Neukirch	50.-
Burkhard Fr. S., Bern	50.-
Burkhard Brigitte, Bronschhofen	30.-
Burri Hans, Malters	10.-
Burri Matthias, Luzern	10.-
Butsch Georg, Zürich	30.-
Bürtschi-Stähli S.+S., Jona	100.-
Böba Robert, Hochwald	30.-
Böha W., Oberrieden	50.-
Böni-Trachler F. + Th., Hinwil	30.-
Bösch F., Schaffhausen	30.-
Bühl Ursula, Reinach	30.-
Bühler Pia, Luzern	20.-
Bühler Verena, Hinterkappelen	100.-
Bürgi Käthli, Bern	30.-
Bürgin Isabella, Wallisellen	120.-
Canenzin B., Rickenb. B. Schwyz	30.-
Canonica Lucia, Unterägeri	50.-
Caprez L. u. W., Winterthur	30.-
Carlen Franz, Cham	30.-
Cavenaghi Helene, Kilchberg	30.-
Chemello W., Adliswil	14.-
Chellauer Thoma, Münsingen	20.-
Christ E., Piestlikon	30.-
Christen Bernhard, Bern	30.-
Columberg Dumeni, Muster	30.-
Conte Carl, Kriens	30.-
Debrunner Eva, Baden	30.-
Decurtins Leonie, Chur	30.-
Deplazes L. u. M., Solothurn	50.-
Deubelbeiser M., Wezikon	20.-
Dietsch-Henri, Ing., Berne	20.-
Dietschi-B. M., Oberbuchisten	10.-
Dinkel Anne, Lucerne	20.-
Dizerens G., Oberdorf	20.-
Dollenmaier Oskar, Zug	50.-
Dudle Hans Rudolf, Solothurn	50.-
Dudler Matthias, Feldmilen	20.-
Duer Hanspeter, Ebensingen	20.-
Däniken von H.-J., Aarau	30.-
Dättli Elisabeth, Reichenbach	30.-
Denike M., Rüschlikon	30.-
Eberle-Hengeler Paula, Schwyz	30.-
Egg-Altorfer Reinhard, Erlenschach	30.-
Egger + Tanner, Langnau	30.-
Egger Fritz, Pesone	10.-
Egger-Amacher U., Grindelwald	20.-
Eggerschwiler Eugen, Unterägeri	20.-
Egli-Büchler, Brugg	30.-
Egli-König Max, Büti	100.-
Eichhorn-Bachofen Ernst, Schwyz	30.-
Eidgen. Musikverband, Zentralkasse	1'000.-
Elmer Hans, Freisbach	30.-
Eisenberg Stefan, Birsmosdorf	30.-
Eitler Irene, Affoltern a.A.	30.-
Enselme in Jürissen, neuchâtelois	20.-
Epprecht Christa, Bern	30.-
Ernst Jürg, Winterthur	1'000.-
Erziehungsdirektion Uri, Altdorf	300.-
Etscher F. E., Aach-Geograben	20.-
Eschle Dr. med. dent. A., Laufen	50.-
Eser Ursula, Arni	30.-
Ettler-Schuler Joseph, Unterägeri	30.-
Ettlinger Peter, Stein App.	40.-
Eugster Elisabeth, Bolligen	30.-
Eugster, 3047	30.-
Fallet-C. Dr. Ed. M., Brumgarten	30.-
Favre Albin, Clarens	100.-
Favre Dr. Phil. Stella, Muri	50.-
Filius-Schoch L.+E., Reussbühl	30.-
Fischbacher Markus, Küttigen	30.-
Fischer V. Münsingen	20.-
Fischer-Huber Kurt, Dottikon	30.-
Fischli Hans, Zürich	30.-
Fürli Barbara, Bolken	30.-
Flück Peter, Münsingen	20.-
Frauenfelder G., Affoltern a.A.	20.-
Freyvogel-Stuber M., Gelterkinden	30.-
Frey-Furrer Heinz, Lenzburg	30.-
Frey-Kull Helen, Dulliken	10.-
Fritsch-B. M. u. S., Wolfhausen	20.-
Fritze Annette, Rohrbach	30.-
Früh Dr.med.dent. F., Interlaken	30.-
Furter Annelies, Hägglingen	30.-
Füllmann Dr. med. dent., W'thur	30.-
Fünfschilling Dr. Jürg, Basel	30.-
Gachoud Pierre, Marly	30.-
Gärner Hans, Münsingen	100.-
Gallus Jean, Vevey	30.-
Ganz Dr. med. Ernst, Lausanne	500.-
Ganz Ueli, Birsmosdorf	30.-
Gehring Martha, Herisau	30.-
Geisser A., Herisau	30.-
Geisser Karl, Niederurnen	30.-
Gemeindegesundw. Thalwil, Thalwil	500.-
Gemach-Kasch Hüseyi, Schwyz	30.-
Gerber Rosmarie, Wohlen BE	20.-
Gerber-Rüeger P., Köniz	20.-
Gerhard Rudolf, Nussbaumen	60.-
Germann Dr. med. Urs, Will	30.-
Germann Ursula, Eggersriet	30.-
Gimmel Rudolf, Münsingen	20.-
Giroud W., Zofingen	20.-
Gloor Brigitte, Aarau	30.-
Gloor Bruno, Schönenwerd	20.-
Glur Dr. Guido, Malters	30.-
Göhr Silvia, Bussy	30.-
Goetz Susanne, Bönigen	30.-
Gölay Yves, Lausanne	100.-
Görg R., Bern	100.-
Graf W., Zollikofen	30.-

Griffeser Eduard, Flus	30.-
Griffiths Howard, Kilberg	30.-
Gross Ursula, Ruten	10.-
Grünwald-Reinhard M., Rothenburg	10.-
Grütering R.A., Matten/Interlaken	10.-
Gschwend Hans, Mauren	100.-
Gpouner Christiane, Brig	30.-
Gubler Müller, Zürich	30.-
Günther Elisabeth, Züger	30.-
Gut Karin, Luzern	10.-
Oudin Dr. med., P. & Gelterkinder	30.-
Gysin-K. Dr. Peter, Interlaken	30.-
Heller-Huber E., Würenlos	50.-
Haller-Büchi E., Bocklind	30.-
Hammer August, Malters	30.-
Hanak-Hammer Wolf, Aussenstein	30.-
Händler A., Rapperswil	30.-
Handke J., Zizers	30.-
Hangartner-Bärlicher G., Brunnen	30.-
Hartmann-III, Dr. P., Solothurn	50.-
Hartwig Leonore, Zürich	30.-
Hausmann Esther, Mutschellen	30.-
Heeb-Heule Paul, Rapperswil	30.-
Heer Bruno, Bettlach	30.-
Hegg S., Breggarten	30.-
Hein Dr. Max, Fribourg	100.-
Heinzel Prof. Dr. F., Thalwil	100.-
Heinzer Ivo, Aarau	30.-
Heitz-Frey L.-K., Thuisis	30.-
Heller-Noef Doris, Arbon	30.-
Herkommer-Köfgen Barbara, Bern	30.-
Herzberger Hami, Birmensdorf	30.-
Herr Lilly-M., St. Gallen	30.-
Hess Max, Effretikon	30.-
Hilty-Locher D., Ettenhausen	30.-
Hismelberger Dora, Frauenfeld	30.-
Hochuli Ruth, Lyss	100.-
Hodel-Steiger Trudy, Knutwil	30.-
Hof Edith, Mezzanederf	30.-
Hofer Prof. Hansruedi, St. Gallen	30.-
Hofer-Teuffer Fredy, Schupfheim	30.-
Hoffmann H. R. u. E., Steinhäusern	30.-
Hoffmann Brigitte, Schaffhausen	30.-
Hoffmann Ch., Wallisellen	30.-
Hoffmann Matthias, Lenzburg	30.-
Hoffmann-Maria, Bern	30.-
Hofstetter V., Arbon	30.-
Hohen Ruth, Olten	30.-
Hölsener Armin, Emmen	30.-
Höller Marlies, Staffa	30.-
Honegger Regula, Rieti	30.-
Horat Josef, Kriens	30.-
Hottiger-Müller M. + S., Zufikon	30.-
Hutz Bertli, Wald	30.-
Huber-Gagnelin C., Entlebuch	30.-
Hugener F., Unterägeri	30.-
Hürschler Werner, Udorf	30.-
Hutter Markus, Luzern	30.-
Hutzmann Josef, Galgenen	30.-
Hüttiger M., Hünenberg	30.-
Hängler S., Dornach	30.-
Hübner-Wagner Eugen, Unterägeri	30.-
Hüli H. R., Brienz	30.-
Hübner Peter, Feldmeilen	30.-
Hüsler Dr. Fritz, Solothurn	30.-
Hüsler Jakob, Kriens	30.-
Imhof Patricia, Riesried	30.-
Imderbitzin Priska, Schweiz	30.-
Inblitt-Gautschi E., Meisensberg	30.-
Ispek Jeanne, Krombühl	30.-
Iten Theo, Cham	30.-
Jacquier René, Lausanne	30.-
Jenner Markus, Bern	30.-
Jenny-Beer Ursula, Köniz	30.-
Jerra Wolfram, Bern	30.-
Joni Guido und Christine, Jona	30.-
Jordi H., Ostermünchen	30.-
John A., Bernz	30.-
Jugendorchester Breggarten	30.-
Jutz E., Pfeffingen	30.-
Kamel von-Bieri B., Buttisholz	30.-
Kalbermann Claudia, Zermatt	30.-
Kamber Ana, Marly	30.-
Kapoun Zdenek, Hünenberkpöppeln	30.-
Kappeler U.-M., Krombühl	30.-
Kaspar Sandro, Bern	30.-
Katz Mark, Twann	30.-
Kaufmann Josef, Ziegelbrücke	30.-
Kaufmann Sionne, Langendorf	30.-
Kaufmann Werner, Brugg	30.-
Keel A., Bern	30.-
Keiser Claude, Lausen	25.-
Keiser Bernhard, Zug	30.-
Keiser Dr. med. H., Triboltingen	30.-
Kellerhals Helene, Zürich	30.-
Kittelmann Brigitte, Zürich	30.-
Kleiner Ernst, Oberrieden	30.-
Kleiner H., Meilen	100.-
Klingenberg, Schaffhausen	30.-
Klopfenstein H. et S., Lausanne	30.-
Knoll Paul, Pieterlen	30.-
Knuchel R., Zürich	30.-
Knobel Dr. Rudolf, Dübendorf	30.-
Koeppl-Ewald Brigitte, Windisch	30.-
Koestler H. M. & B., Winterthur	30.-
Koetscher Dr. med. D., Meiden	30.-
Konrad Angela, Kreuzlingen	30.-
Konsequ. u. Musikochschule ZH	30.-
Kopp-Gnos R., Hofstatt	30.-
Kost Stefan, Zofingen	30.-
Kundert Regula, Zürich	30.-
Kunz Dieter, Pfäffikon	47.-
Kunz Jakob, Luzern	30.-
Kunz-Pfister René, Bettlach	30.-
Kälin Dr. Franz, Einsiedeln	50.-
Kappeli-C. Dr. med. F., Sursee	50.-
König Volker, Zürich	30.-
Köppel-Niffeler Mathilde, Sursee	30.-
Küfner-Siewi E., St. Margrethen	30.-
Kugel Christoph, Birmensdorf	150.-
Künzle Eva, Kirchberg	30.-
Künzler Dr. med. D., Hausen A.A.	30.-
Küpfer Dr. med. Karl, Burgdorf	100.-
Lendis Dr. Walter H., Meilen	30.-
Landolt Fritz, Ebikon	35.-
Lang E., Nürensdorf	30.-
Lanzetta Theresia, Münsingen	30.-
Lehmann Christoph, Rogwil	30.-
Leuenberger P., Emmenbrücke	30.-
Lieb-Chamenzin, Sempach	30.-
Locher Heinz, Bolligen	30.-
Loehner Fred, Bolligen	30.-
Luinbühl Karin, Jegenstorf	18.-
Lüscher Albert, Wernetshausen	20.-
Lüscher Severin, Erlenbach i.S.	30.-
Maag Katharina, Dürnten	30.-
Macherel Henri, Fribourg	30.-

Marti C., Sempach	20.-
Marti Katharina, Lenzburg	50.-
Marti Walter, Thun	10.-
Marxer Veronika, Schanwald	30.-
Matyassy Dr. Zoltan, Muri	30.-
Maur auf der Beat, Schwyz	30.-
Maurer Christian, Münsingen	30.-
Mayer Paulette, Bern	35.-
Meiske Cornelia, Bern	30.-
Meinberg Monika, Zürich	50.-
Meischer-Andri E., Chur	30.-
Merian Greti, Bernegg	30.-
Merki Oswald, Kuttigen	30.-
Merz Regula, Rogwil	30.-
Merz-Roth R., Menziken	150.-
Meyer Anemarie, Schönenwerd	30.-
Meyer-Berthold B. B., Altschwil	30.-
Meyer-Zehnder Dr. B., Altschwil	30.-
Meyer-Zeiser E., Stallikon	30.-
Michel Heinz, Thörishaus	30.-
Moser-Optik AG, Brugg	100.-
Möckli, Pfäffikon	30.-
Mühlbach-Porta, H., Mutschellen	30.-
Müller Ernst, Jona	30.-
Müller Margrith, Zürich	30.-
Müller-Rizzi R. H., Bern	30.-
Müller-Bosshard R., Däniken	30.-
Müller-Rizzi R. H., Stettlen	40.-
Naef Dr. med. Hans, Koppigen	50.-
Nasch S., Herzlihen	30.-
Nauer-Karrer A.S., Steben	30.-
Neukoma Maja, Zürich	20.-
Nobs Elisabeth, Lyss	30.-
Nuesch Michael, Zürich	30.-
Nufer Kurt, Thalwil	20.-
Nyffenger-M. H., Villnachern	30.-
Nusch-Schmid Helene, Balgach	30.-
Ochsner-Kälin Felix, Einsiedeln	30.-
Oechslin Trudi, Pfäffikon	30.-
Oechslin-Trudi, Trüllfellen	30.-
Orch.-Verein, A. Lutz, Mellingen	300.-
Orchester Stäfa-Uerikon	30.-
Orchestergesellschaft Winterthur	30.-
Orchesterverein Burg, Baar	50.-
Orchesterverein Malters, Malters	30.-
Orchesterverein Sursee	30.-
Orchesterverein St. Gallen	100.-
Orchestra du Foyer, Moutier	100.-
Palenzona S., Zürich	5.-
Pans C.C., Solothurn	5.-
Parmetti-D. W., Rothenburg	30.-
Paschler-T. Hart W., Horgen	50.-
Patry Christian, Kerzers	50.-
Pauli Ingrid, Mellingen	30.-
Pelosi Carmela, Luzern	30.-
Peiz Karl-Heinz, Wolhusen	30.-
Peter Irene, St. Gallen	30.-
Peyer Louise, Willisau	30.-
Peyton Gladys, Bern	30.-
Pfenninger E., Uetikon a/See	30.-
Possner Hedwig, Frauenfeld	30.-
Potjewij Alexander, St-Légier	30.-
Preiser Michela, Emmenbrücke	20.-
Pulfer R., Zollikofen	20.-
Rauber Toni, Willisau	30.-
Rauber-Schiup L., Windisch	30.-
Rehsteiner P., Wörtschwil	30.-
Ribi S. W., Zürich	30.-
Richter Helen, Lenzburg	10.-
Ringer Elisabeth, Zürich	30.-
Rohrer-C. L. + H., Unterefelden	100.-
Rohr, Marly	50.-
Roschi-Bürgi Annette, Kehrsatz	30.-
Roth Yolanda, Niederlenz	20.-
Rozelak-Wiklaus, Ettingen	30.-
Rudin Walter, Birmensdorf	30.-
Ruff-Merz Eveline, Künzlingen	30.-
Rumler Dr. Hansklaus, Marly	100.-
Rüchliberger Jörg, Pfäffikon	30.-
Rössli Josef, Schupfheim	30.-
Rüegg Verena, Adliswil	30.-
Rütti Bernhard, Wittenbach	30.-
Saner Bruno, Leuzen	30.-
Schaad-Rosenberg B., Langenthal	50.-
Schaffner Andreas, Dornach	30.-
Schaller H., Bern	30.-
Schaller W., Bern	30.-
Schatzmann H., Olten	30.-
Scherzberger Peter, St. Gallen	30.-
Scherre Max, Sarnen	30.-
Schenk Hugo, Rüdlingen	30.-
Scherler-Weber G., Büren z. Hof	30.-
Scherrer Max, Sarnen	30.-
Scheurer Frith A., Wohlen b. Bern	50.-
Schibli Hans, Rickenbach	50.-
Schibli-Trüsch Jos., Schwyz	50.-
Schiesser Walter, Bihard	30.-
Schleifer-Stöckli Martin, Stans	30.-
Schittler Fridolin, Niederurnen	30.-
Schlosser Maya, Zürich	30.-
Schlusli S., Dornach	30.-
Schmid Anita, Zürich	10.-
Schmid V., Bolligen	30.-
Schmidle-Bistel Armin, Cham	30.-
Schneider A.-F., Cortaillod	50.-
Schneider Dr. med. Dent., Meggen	30.-
Schneider Prof. Dr. H., Langnau a/A	30.-
Schnetzler Karl, Goldach	30.-
Schnyder Franz, Bern	30.-
Schnyder Ursula, Duggingen	30.-
Schor Margit, Jegenstorf	30.-
Schuler Christoph, Langenthal	30.-
Schumacher, Hülhelis	30.-
Schuppis Prof. R., Basel	30.-
Schwaller Konrad, Solothurn	30.-
Schwarz Klaus, Donat/Eas	30.-
Schweizer F.-T.-H., Liebefeld	30.-
Schwendener Karl, Bernegg	20.-
Schwerzmann Otto, Zug	30.-
Schönenberger Rolf, Sierre	25.-
Schüttli E., Favre C. Bern	30.-
Seidel Pierre, Corser-sur-Vevay	30.-
Seiler Hanspeter, Ringgenberg	30.-
Sekulle-Biert Dr. Roman, Lachen	100.-
Sendo Suzette, Pully	30.-
Senn Edith, Zürich	100.-
Senn Kurt, Rütli ZH	30.-
Shetu Ch., Theobald	50.-
Sidler-Wilhelm Rudolf, Cham	30.-
Sieber Elisabeth, Mohlin	100.-
Siegenhalder E., Langnau	100.-
Siegmund August, Wil	30.-
Siggenhalder Jugendorchester	50.-
Soder Dr. F.A., Rheinfelden	30.-
Spring Marianne, Bern	30.-

Späti Bruno, Solothurn	30.-
Städterochter Zug, Zug	100.-
Stalder Fritz, Thun	30.-
Staubert Lotti, Herisau	100.-
Steiner Helene, Baden	30.-
Steiner Margrit, Frauenfeld	40.-
Steiner Maria, Ittigen	30.-
Stiff-Schw. Jugend-Sinf.-Orch., ZH	30.-
Stöhl-Rich Gertrud, Arlesheim	30.-
Storner-Johann Georg, Zürich	30.-
Strähl Dr. iur. Paul, Zofingen	30.-
Stuber Verena, Grenchen	30.-
Studer Eduard, Schupfheim	30.-
Studer Hans, Ittigen	30.-
Stupka Lydia, Rohrbach	30.-
Stutz O., Ittigen	30.-
Stübli Verena, Horgen	30.-
Stöckli-Rubli Dr. Ursula, Zug	100.-
Suter A., Spiegel/BE	30.-
Suter Hans Peter, Affoltern a/A	30.-
Suter Rudolf, Horgen	100.-
Suter-Brockmann Ch., Fehraltorf	30.-
Svec Brigitte, Aariswil	30.-
Tanner-Bosshardt F., Frauenfeld	50.-
Tempelmann Yvette Grit, Matten	10.-
Thies-Loose Horst, Unterägeri	25.-
Thome Dr. med. Dent. Gerhard, Biel	100.-
Thöni Ch. Bonastetter, Hünenberg	30.-
Thulliard M.-José, Epalinges	30.-
Thurg. Kammerorchester, Weinfelden	500.-
Thut R. Halten	50.-
Tieche Dr. med. Marcel, Grenchen	50.-
Tille Marcelle, Aigle	50.-
Tosin Peter, Evirat	50.-
Trauffer H.P., Langenthal	50.-
Tschuidt Ernst, Wallisellen	50.-
Ulrich Patrice, Schwyz	20.-
Unbekannt, Gebenstorf	20.-
Unbekannt, Langenthal	100.-
Ungemann, Bern	30.-
Ungemann, Luzern	40.-
Untermyer Christian, Rotkreuz	30.-
Urech Lotti, Lenzburg	30.-
Ursprung Mario, Solothurn	30.-
Valentin M., Stäfa	30.-
Vandenberg Solothurn, Musikschulen	30.-
Visconti Ruth, Sirmach	30.-
Vogel Richard, Effretikon	30.-
Vogel-Margrit, Dornach	30.-
Vogel-Schmid Erich, Safenwil	30.-
Vogelmann A., Stäfa	30.-
Vogt-Schlid AG, Solothurn	1'000.-
Wenig Alois, Sächlenbach	30.-
Vouard E., Bern	50.-
Walddogel Gertrud, Zürich	20.-
Walliser Dominik, Brig	30.-
Walser Maria, Sirmach	30.-
Walther Dr. med. Joh., Meiringen	40.-
Waltz Liselotte/K. Keller, Basel	40.-
Wasser-Weber, Hünenberg	30.-
Weber Dr. iur. Franz, Sempach	30.-
Wegmann-Bolleter D., Oberdorf	30.-
Wenger Dr. H.K., Münsingen	20.-
Wenzler Marc, Birmensdorf	30.-
Werner P., Schenkon	50.-
Wessendorf Berthold, Allschwil	100.-
Wetterwald Peter, Dornach	100.-
Widmer C., Port	10.-
Widmer Franz, Villmergen	30.-
Wieser Gerhard, Grüningen	30.-
Wigger-Stalder A., Doppeltschwand	30.-
Wijds de Jean-Jacques, Rheinfelden	50.-
Willi-Braunard Erich, Mörigen	30.-
Wilke M., Suhr	30.-
Wilhelm R.-B., Suhr	30.-
Willi Dr. iur. Th., Emmenbrücke	50.-
Willi-L. Dr. A.-K., Emmenbrücke	50.-
Winteler-Hess P., Schaffhausen	30.-
Winterthurer Symphoniker, W'thur	100.-
Witzendried Hermann, Burgdorf	100.-
Wolffschied Rother, Thun, Rothrist	100.-
Wys Edith, Füllbach	30.-
Wys Walter, Arbon	30.-
Wälchli O., Münchenbuchsee	30.-
Wüst Gertr. Frauenfeld	30.-
Wisser Urs, Malans	30.-
Wüthrich W., Bern	20.-
Wüthrich G., Grestenbach	30.-
Wüthrich Willi, Rubigen	30.-
Ygnis Holding SA, N. Ganz, Ruswil	1'000.-
Zaugg Christine, Obfelden	30.-
Zehner Hans, Stans	30.-
Zehnder Ruth, Solothurn	30.-
Zemp Georg, Zürich	30.-
Zetz-Tsche Dr. Gerline, Zürich	150.-
Ziegler-Weder R., Widnau	30.-
Zihmann Louis, Solothurn	50.-
Zimmerli Reto, Lenzburg	30.-
Zimmerli Rita, Vorderwald	20.-
Zirngliel Barbara, Zofingen	30.-
Zöllinger Dr. Werner, Visp	20.-
Zuber-Brägger W., Riedholz	30.-
Zwicky-Stehelin, Therwil	30.-
Züst Anna, Dürnten	30.-
Züst M.-W., Walzenhausen	30.-

3. Sinfonia 1993	30.-
Pour la nouvelle année, la SFO prévoit l'édition de quatre numéros, soit:	100.-
No. 498 - parution fin mars, clôture de rédaction le 15 février, calendrier des concerts donnés d'avril à juin.	100.-
No. 499 - parution fin juin, clôture de rédaction le 15 mai, calendrier des concerts de juillet à septembre.	100.-
No. 500 - parution fin septembre, clôture de rédaction le 15 août, calendrier des concerts d'octobre à décembre.	100.-
No. 501 - parution mi-décembre, clôture de rédaction le 15 novembre 1993, calendrier des concerts de janvier à mars 1994.	100.-
Les textes et photos des membres - concernant leurs activités ou d'autres sujets d'actualité - sont les bienvenus!	100.-
4. «Soleure 1991»: un grand merci!	100.-
La Rencontre européenne des orchestres reste inoubliable. Suite à cet événement, l'orchestre de la Ville de Soleure a été invité à Moscou, selon leur rapport publié dans le présent numéro. L'aspect financier de la Rencontre à Soleure nous a causé des soucis, on croyait bien que la SFO en aurait pour des années à amortir le déficit. Grâce à la générosité de nombreux	100.-

membres et de divers donateurs, le déficit a toutefois pu être amorti à fin novembre 1992. Les noms des donateurs qui n'ont pas encore été publiés précédemment figurent ci-contre. Espérons que cette liste est complète, mais si nous avons oublié de mentionner l'un ou l'autre nom, ce n'est que par inadvertance. Tous les dons ont été les bienvenus, quel que soit leur montant, et nous sommes heureux qu'un grand nombre de nos lecteurs nous aient aidés à trouver une solution à ce gros problème. Le Comité central et la Commission de musique les remercient encore de tout cœur. A fin novembre, le fonds de la Fête nationale a annoncé qu'il verserait un don de 10'000 francs, grâce auxquels nous pouvons boucler nos comptes concernant la Rencontre européenne de Soleure. Il ne reste plus qu'à se réjouir de la prochaine édition, à Brunn en 1994!

Meilleurs vœux
En cette fin d'année, le Comité central et la Commission de musique de la SFO vous souhaitent de belles fêtes de Noël et tout de bon pour la nouvelle année. Merci encore pour tout ce que vous faites en faveur de la musique et des orchestres d'amateurs.

Das Stadtorchester Solothurn in Russland

Ein Reisebericht von Herbert Mannhart

Viele Solothurnerinnen und Solothurner werden sich noch an das europäische Liebhaborchestertreffen vom letzten Juni erinnern, und was damals stattfand, hat jetzt eine erfreuliche Fortsetzung erfahren: Unsere Musikkerfreunde aus Shukowskij, eine Stadt mit 100'000 Einwohnern, 40 km von Moskau entfernt, luden uns zu einem Treffen und einem gemeinsamen Konzert bei sich ein. Begeisterung und Freude waren unsere erste Reaktion, wurden dann aber bald et was gedämpft, als wir feststellen

mussten, dass eine Reise in den ehemaligen Ostblock nicht in gewohnter Weise organisiert werden kann. Eine telefonische Verbindung war nicht möglich, zum Glück arbeitete dann aber der Fax noch sporadisch. So konnten wir schliesslich im Februar definitiv buchen. Der Teilnehmererfolg war mit über 30 Anmeldungen aus unseren Reihen äusserst erfreulich. Viele Ungewissheiten blieben aber weiter bestehen, Information und Transparenz schien nicht die Stärke

250. Geburtstag 1993:

Luigi Boccherini

(1743 - 1805)

Sämtliche Sinfonien

herausgegeben von Antonio de Almeida

Bisher erschienen:

DM 601 Sinfonia Nr. 1 D-Dur, G 490	DM 614 Sinfonia Nr. 14 A-Dur, G 498
DM 603 Sinfonia Nr. 3 D-Dur, G 503	DM 615 Sinfonia Nr. 15 D-Dur, G 509
DM 605 Sinfonia Nr. 5 D-Dur, G 505	DM 616 Sinfonia Nr. 16 Es-Dur, G 510
DM 606 Sinfonia Nr. 6 d-Moll, G 506	DM 617 Sinfonia Nr. 17 A-Dur, G 511
DM 608 Sinfonia Nr. 8 A-Dur, G 508	DM 618 Sinfonia Nr. 18 F-Dur, G 512
DM 609 Sinfonia Nr. 9 B-Dur, G 493	DM 619 Sinfonia Nr. 19 Es-Dur, G 513
DM 610 Sinfonia Nr. 10 Es-Dur, G 494	DM 620 Sinfonia Nr. 20 B-Dur, G 514
DM 611 Sinfonia Nr. 11 C-Dur, G 495	DM 621 Sinfonia Nr. 21 C-Dur, G 515
DM 612 Sinfonia Nr. 12 D-Dur, G 496	DM 623 Sinfonia Nr. 23 d-Moll, G 517
DM 613 Sinfonia Nr. 13 B-Dur, G 497	DM 626 Sinfonia Nr. 26 c-Moll, G 519
DM 627 Sinfonia Nr. 27 D-Dur, G 520	

DM: Diletto Musicale, Doblingers Reihe alter Musik

Sonderkatalog anfordern!

Für weitere Informationen
INFO-Doblinger
Postfach 882, A-1011 Wien

Doblinger
Wien - München

Cochiqués du Comité central

1. Concert de quatre associations,